

**УТВЕРЖДЕН**

Приказ Министерств здравоохранения

Украины 21.05.03 № 225

Регистрационное удостоверение № П. 05.03/0654

**эспол МАЗЬ**

**Листок-вкладыш. Информация для пациента.**

Прочитайте внимательно весь этот листок-вкладыш, прежде чем применять препарат!  
Храните этот листок-вкладыш. Вам может понадобиться перечитать его снова.

Если у Вас возникнут дополнительные вопросы, пожалуйста, проконсультируйтесь с Вашим врачом. Этот препарат предназначен лично Вам и не следует передавать его другим лицам. Это может навредить им, даже если симптомы их заболевания схожи с теми, которые наблюдаются Вас.

**Состав лекарственного средства:**

***действующие вещества:***

100 г мази содержат:

перца стручкового экстракта густого - 10,0 г,

димексида - 3,0 г,

масла эфирного кориандрового - 0,25 г,

масла эфирного лавандового - 0,25 г,

хлороформа - 2,5 г;

***Вспомогательные вещества:***

ланолин безводный, вазелин медицинский.

**Лекарственная форма.**

Мазь для наружного применения.

**Фармакотерапевтические свойства.**

Оказывает анальгезирующее местнораздражающее, противовоспалительное действие. Втирание в кожу вызывает расширение поверхностных сосудов и местное улучшение кровообращения.

Эффект наступает через несколько минут после применения и достигает максимума в течение 20 - 30 мин. Длительность обезболивающего эффекта от 30 мин до 2х часов.

### **Показания к применению.**

Миозит, невралгия, люмбаго, пояснично крестцовый радикулит, деформирующий спондилез, ушибы без нарушения целостности кожи, растяжение и разрыв мышц, лечение последствий вывихов и переломов

### **Противопоказания.**

Индивидуальная непереносимость компонентов препарата.

### **Предостережения при применении.**

Мазь необходимо наносить на небольшой участок кожи, постепенно, не допуская

попадания мази на поврежденную кожу и слизистые оболочки. После применения мази тщательно вымыть руки.

### **Взаимодействие с лекарственными средствами.**

Если Вы принимаете любые другие лекарственные средства, обязательно сообщите об этом врачу. Какого-либо взаимодействия с другими лекарственными средствами не установлено.

### **Способ применения и дозы.**

Применяют наружно на кожу, непосредственно на больное место. Слегка втирают 2-3 г мази 2-3 раза в сутки в течение 1-10 дней. Эффект усиливается при наложении поверх мази сухой согревающей повязки.

### **Побочное действие.**

Возможно появление кожного зуда, шелушение кожи. При появлении побочного действия втирание прекратить, оставшуюся на коже мазь удалить салфеткой, смоченной мыльной водой.

При появлении каких-либо нежелательных эффектов обязательно сообщите об этом врачу. Посоветуйтесь с врачом относительно дальнейшего применения лекарства.

### **Срок годности.**

Срок годности препарата 3 года. Не использовать позже срока годности, указанного на упаковке.

### **Условия хранения.**

В сухом месте, при температуре от 8 до 15°C. Хранить в недоступном для детей месте!

### **Упаковка.**

По 30 г мази в тубе алюминиевой.

## **Правила отпуска.**

Без рецепта. Название и адрес производителя. ОАО "Химфармзавод "Красная звезда".  
61010, Украина, г. Харьков, ул. Гордиенковская, 1.  
тел. (057) 712-57-58, 712-57-04, факс (0572) 23-47-88.

Директор Государственного фармакологического центра МЗ Украины, академик АМН  
Украины А В. Стефанов

---

## **ЗАТВЕРДЖЕНО**

Наказ Міністерства охорони здоров'я  
України 21.05.03 № 225  
Реєстраційне посвідчення № П. 05.03/06544

**ЕСПОЛ** мазь

## **Листок-вкладыш. Інформація для пацієнта.**

Прочитайте уважно весь цей листок-вкладыш перед тим, як розпочати застосування препарату! Зберігайте цей листок-вкладыш. Вам може знадобитися перечитати його знову.

Якщо у Вас виникнуть додаткові питання, будь ласка, проконсультуйтеся з Вашим лікарем. Цей препарат призначений особисто Вам і не слід передавати його іншим особам. Це може завдати їм шкоди, навіть якщо симптоми їхнього захворювання подібні до тих, які спостерігаються у Вас.

**Склад лікарського засобу:**

***діючі речовини:***

перцю стручкового екстракту густого -10,0 г,

димексиду - 3,0 г,

олії ефірної коріандрової - 0,25 г,

олії ефірної лавандової - 0,25 г,

хлороформу - 2,5 г;

***допоміжні речовини:***

ланолін безводний, вазелін медичний.

### **Лікарська форма.**

Мазь для зовнішнього застосування.

### **Фармакотерапевтичні властивості.**

Виявляє анальгезуючу, місцевоподразнюючу, протизапальну дію. Втирання в шкіру викликає розширення поверхневих судин і місцеве поліпшення кровообігу.

Ефект настає через кілька хвилин після застосування і досягає максимуму протягом 20 - 30 хв. Тривалість знеболюючого ефекту від 30 хв до 2х годин.

### **Показання до застосування.**

Міозит, невралгія, люмбаго, попереково-крижовий радикуліт, деформуючий спондиліоз, забиті місця без порушення цілісності шкіри, розтягнення і розрив м'язів, лікування наслідків вивихів і переломів.

### **Протипоказання.**

Індивідуальна непереносність компонентів препарату.

### **Застереження при застосуванні.**

Мазь необхідно наносити на невелику ділянку шкіри, поступово, не допускаючи потрапляння мазі на ушкоджену шкіру і слизові оболонки. Після застосування мазі ретельно вимити руки.

### **Взаємодія з лікарськими засобами.**

Якщо Ви застосовуєте будь-які інші лікарські засоби, обов'язково повідомте про це лікарю. Будь-якої взаємодії з іншими лікарськими засобами не встановлено. Спосіб застосування і дози.

Застосовують зовнішньо на шкіру, безпосередньо на місце, що болить. Злегка втирають 2-3 г мазі 2-3 рази на добу протягом 1 -10 днів. Ефект підсилюється при накладанні поверх мазі сухої зігрівальної пов'язки.

### **Побічна дія.**

Можлива поява свербіжів шкіри, та її лущіння у місці нанесення мазі. З появою побічної дії втирання припинити, мазь, що залишилася на шкірі, видалити змоченою мильною водою серветкою.

При появі будь яких небажаних ефектів обов'язково повідомте про це лікаря.  
Порадьтеся з лікарем відносно подальшого застосування препарату.

### **Термін придатності.**

Термін придатності препарату - 3 роки. Не використовувати пізніше терміну придатності, зазначеного на упаковці.

### **Умови зберігання.**

У сухому місці, при температурі від 8 до 15 °С. Зберігати в недоступному для дітей місці.  
Упаковка. По 30 г у тубі алюмінієвої.

**Умови відпуску.**

Без рецепта.

**Назва та адреса виробника.**

ВАТ "Хімфармзавод "Червона зірка". 61010, Україна, м. Харків, вул. Гордієнківська, 1.  
тел. (057) 712-57-58, 712-57-04, факс (0572) 23-47-88.

Директор Державного фармакологічного центру МОЗ України, академік АМН України  
О.В. Стефанов